



SAINT POLYCARP FAITH FORMATION

CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ * PROGRAMA DE FORMACION DE FE

8182 Chapman Ave., Stanton, CA 90680 * ☎ (714) 890-5200 * Email: srteresadao@stpolicarp.org

Family ID #: _____

Student Name/ Nombre del estudiante/ Tên Học Sinh: _____

CONFIRMATION SPONSOR-APPLICATION

(Note: It is to the benefit of the candidate that their sponsors live locally/ Nota: Es en beneficio del candidato que sus patrocinadores vivan localmente/ Các em sẽ nhận được nhiều hữu ích khi người đỡ đầu ở gần với các em.)

Name/ Nombre del patrocinador/ Tên Người Đỡ Đầu: _____
(First) (Middle) (Last)

Address/ Direccion/ Địa Chỉ: _____

Phone/ Teléfono/ Điện Thoại: _____

Baptism Date/ Fecha de bautismo/ Ngày Rửa Tội: ___/___/___ Church/ Iglesia/ Giáo Xứ: _____

City/ Ciudad/ Thành Phố: _____

State/ Estado/ Tiểu Bang: _____ Country/ País/ Quốc Gia: _____

Sponsor, are you able to receive Holy Communion? / Patrocinador ¿puedes recibir la Sagrada Comunión? / Người đỡ đầu có đủ điều kiện để rước lễ? Yes____ No____

If NO, state the reason or Why/ Si NO indique el motivo O razón / Nếu KHÔNG, vì lý do gì: _____

Confirmation Date/ Fecha de confirmación / Ngày Thêm Sứ: _____/_____/_____

Church/ Iglesia/ Giáo Xứ: _____ City/ Ciudad/ Thành Phố: _____

State/ Estado/ Tiểu Bang: _____ Country/ País/ Quốc Gia: _____

Sponsor's Registered Parish/ Parroquia registrada del patrocinador/ Giáo xứ người đỡ đầu gia nhập: _____

Ministries the Sponsor is involved with/ Ministerios en los que participa el Patrocinador/ Hội Đoàn người đỡ đầu tham gia: _____

Sponsor's Relationship to Candidate/ Relación del patrocinador con el candidato/ Người bảo trợ liên hệ với học sinh: _____

SPONSOR COMMITMENT:

I am willing to commit myself to this Candidate and the process of forming and confirming this Candidate's faith in the ways of Jesus and His Gospel message/ Estoy dispuesto a comprometerme con este Candidato y el proceso de formación y confirmación de la fe de este Candidato en los caminos de Jesús y Su mensaje del Evangelio/ Tôi cam kết sẽ đồng hành cùng em trong tiến trình học hỏi và hành trình đức tin trên con đường theo Chúa Giê su và sống sứ điệp Tin Mừng.

Sponsor's Signature/ Firma del patrocinador/ Chữ Ký người đỡ đầu: _____

Date/ Fecha/ Ngày: _____

Choosing a Sponsor

- A person that will pray with the candidate regularly.
- A real friend: someone the candidate can trust and confide in; someone who can be there when needed.
- Someone the candidate looks up to; someone after which he/she would like to model his/her life.
- A person whose experience as a Catholic is an invaluable source for helping youth make decisions in their life as a Catholic.
- A person who is interested in the candidate's preparation and who is willing to participate in special gatherings, meetings, and liturgical celebrations during the preparation program.
- A person whose relationship with the candidate will continue after the celebration of Confirmation.

Qualifications for Sponsor

- Must be a confirmed, practicing Catholic who attends Sunday and Holy Day masses regularly and participates in the Sacramental life of the Church+.
- Must be sufficiently mature to fulfill their function as a sponsor (18 and older).
- Sponsor may be male or female and may be a Baptismal Godparent
- Married sponsors must be in a valid Catholic marriage.
- Must be a person who is an example and a witness of the Catholic faith in word and action.
- Must be friendly, trustworthy, and a good listener.
- Must be one who will attend liturgical celebrations, meetings, rehearsal, and Confirmation Day.
- Only one sponsor is required and cannot be a parent of the candidate.

Expectations of the Sponsor

- Attend Mass with the candidate frequently.
- Attend meetings, workshops, training sessions, and days of prayer.
- Participate in liturgical celebrations, rehearsal, and Rites during the Confirmation process.
- Meet with the candidate on a regular basis to encourage and assist the candidate to grow in knowledge, prayer, service, and worship.
- Participate in other parish activities required of the two-year process.

Elegir un patrocinador

- Una persona que orará con el candidato regularmente.
- Un verdadero amigo: alguien en quien el candidato pueda confiar; alguien que puede estar allí cuando sea necesario.
- Alguien a quien el candidato admira; alguien a partir del cual le gustaría modelar su vida.
- Una persona cuya experiencia como católico es una fuente invaluable para ayudar a los jóvenes a tomar decisiones en su vida como católicos.
- Una persona que esté interesada en la preparación del candidato y que esté dispuesta a participar en reuniones especiales, encuentros y celebraciones litúrgicas durante el programa de preparación.
- Una persona cuya relación con el candidato continuará después de la celebración de la Confirmación.

Calificaciones para patrocinador:

- Debe ser un católico practicante confirmado que asista regularmente a las misas de los domingos y días festivos y participe en la vida sacramental de la Iglesia.
- Debe tener la madurez suficiente para cumplir su función como padrino (18 y mayores).
- El patrocinador puede ser hombre o mujer y puede ser un padrino de bautismo
- Los padrinos casados deben estar en un matrimonio católico válido.
- Debe ser una persona que sea ejemplo y testigo de la fe católica en palabra y acción.
- Debe ser amigable, digno de confianza y un buen oyente.
- Debe ser alguien que asistirá a las celebraciones litúrgicas, reuniones, ensayos y el Día de la Confirmación.
- Solo se requiere un patrocinador y no puede ser padre del candidato.

Expectativas del Patrocinador

- Asistir a Misa con el candidato con frecuencia.
- Asistir a reuniones, talleres, sesiones de capacitación y días de oración.
- Participar en celebraciones litúrgicas, ensayos y Ritos durante el proceso de Confirmación.
- Reunirse con el candidato regularmente para alentarle y ayudarlo a crecer en conocimiento, oración, servicio y adoración.
- Participar en otras actividades parroquiales requeridas del proceso de los dos años.

Chọn Người Đỡ Đầu:

- Người sẽ cầu nguyện cho các em thường xuyên.
- Là bạn tốt: là người học sinh có thể tin tưởng; người sẽ giúp các em khi cần.
- Người mà học sinh ngưỡng mộ và muốn noi gương trong cuộc sống.
- Người có kinh nghiệm sống đức tin Công Giáo và có thể giúp các em quyết định trong đời sống Công Giáo.
- Người quan tâm đến tiến trình chuẩn bị và sẵn sàng tham dự các buổi đặc biệt như họp và các nghi thức phụng vụ trong chương trình.
- Người sẽ tiếp tục giữ mối liên hệ tốt với học sinh sau khi lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức.

Điều kiện người đỡ đầu:

- Đã lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức, tham dự Thánh Lễ Chúa Nhật và các ngày lễ trọng, và tham dự vào các phép Bí Tích của Giáo Hội.
- Trưởng thành để chu toàn nhiệm vụ của người đỡ đầu (xin 18 tuổi trở lên).
- Người đỡ đầu là trai hay gái và có thể là cha mẹ đỡ đầu lúc rửa tội)
- Nếu lập gia đình, phải đám cưới theo nghi thức Công Giáo.
- Nêu gương sáng và là một chứng nhân đời sống đức tin Công Giáo trong lời nói và hành động.
- Thân thiện, đáng tin cậy, và là người biết lắng nghe.
- Có thể tham dự những nghi thức, tĩnh tâm, tập dượt, và Thánh Lễ Thêm Sức.
- Chỉ cần 1 người đỡ đầu mà không phải là cha mẹ của học sinh.

Expectations of the Sponsor

- Thành thạo tham dự thánh lễ cùng học sinh.
- Tham dự các buổi họp, tĩnh huấn, và những buổi cầu nguyện.
- Tham dự những nghi thức phụng vụ, tập dượt, và các nghi thức cần thiết trong Chương Trình Thêm Sức.
- Gặp gỡ học sinh thường xuyên để khuyến khích và nâng đỡ học sinh lớn lên trong kiến thức, cầu nguyện, phụng vụ, và thờ phượng.
- Tham gia các chương trình giáo xứ trong hai năm học của các em.